SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2022/830

2022 m. gegužės 20 d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi septyniasdešimt penktojoje Pasaulio sveikatos asamblėjos sesijoje dėl tam tikrų Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) pakeitimų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 168 straipsnio 5 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) visuomenės sveikatos srityje Sąjunga savo veikla, kuri turi papildyti valstybių narių politiką, turi siekti gerinti visuomenės sveikatą, užkirsti kelią fiziniams ir psichikos sutrikimams bei ligoms ir pašalinti pavojaus fizinei ir psichikos sveikatai šaltinius. Tokia veikla taip pat apima stebėseną, skubų įspėjimą dėl didelių tarpvalstybinio pobūdžio grėsmių sveikatai ir kovą su tokiomis grėsmėmis. Tuo tikslu Sąjunga ir valstybės narės turi skatinti bendradarbiavimą su trečiosiomis šalimis ir visuomenės sveikatos srityje kompetentingomis tarptautinėmis organizacijomis

(2) 2005 m. gegužės 23 d. Pasaulio sveikatos organizacijos (PSO) Pasaulio sveikatos asamblėja priėmė Tarptautines sveikatos priežiūros taisykles (TSPT) (2005 m.), kurios įsigaliojo 2007 m. birželio 15 d.;

(3) 2022 m. kovo 3 d. Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2022/451, kuriuo leidžiama Europos Sąjungos vardu pradėti derybas dėl tarptautinio susitarimo dėl pandemijų prevencijos, parengties joms ir reagavimo į jas, taip pat dėl Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) papildomų pakeitimų ([1]);

(4) savo 2022 m. gegužės 22 d. prasidėsiančioje septyniasdešimt penktojoje sesijoje Pasaulio sveikatos asamblėja turi priimti sprendimą dėl TSPT (2005 m.) 59 straipsnio pakeitimo, kad būtų sutrumpintas laikotarpis, būtinas tolesniems TSPT (2005 m.) nuostatų pakeitimams, visų pirma jų pakeitimų įsigaliojimo laikotarpį sutrumpinant nuo dvidešimt keturių iki dvylikos mėnesių, kartu su susijusiais 55 straipsnio 3 dalies, 61, 62 straipsnių ir 63 straipsnio 1 dalies pakeitimais, kurie yra būtini, kad šie straipsniai atitiktų numatomus TSPT (2005 m.) 59 straipsnio pakeitimus;

(5) pagal PSO įstatų 60 straipsnį Pasaulio sveikatos asamblėja gali priimti sprendimus dalyvaujančių ir balsuojančių PSO narių balsų dauguma;

(6) Sąjunga remia tikslą sutrumpinti laikotarpį, būtiną tolesniems TSPT (2005 m.) nuostatų pakeitimams, ir mano, kad TSPT (2005 m.) 59 straipsnio, taip pat 55 straipsnio 3 dalies, 61, 62 straipsnių ir 63 straipsnio 1 dalies pakeitimai leis greičiau patenkinti kintančius poreikius srityse, kurioms taikomos TSPT (2005 m.);

(7) Sąjungos kompetencijai priklausančiais klausimais tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Pasaulio sveikatos asamblėjoje dėl sprendimo, kurį turi priimti Pasaulio sveikatos asamblėja, kuriuo siekiama iš dalies pakeisti TSPT (2005 m.) 59 straipsnį bei TSPT (2005 m.) 55 straipsnio 3 dalį, 61 straipsnį, 62 straipsnį ir 63 straipsnio 1 dalį;

(8) Sąjungos poziciją kartu pareikš Sąjungos valstybės narės, kurios yra PSO narės,

([1]) OL L 92, 2022 3 21, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi septyniasdešimt penktojoje Pasaulio sveikatos asamblėjos sesijoje dėl TSPT (2005 m.) 59 straipsnio ir susijusių 55 straipsnio 3 dalies, 61 ir 62 straipsnių bei 63 straipsnio 1 dalies dalinių pakeitimų, atitinka šio sprendimo priedą.

Komisija, pasikonsultavusi su valstybėmis narėmis ir be papildomo Tarybos sprendimo, gali pritarti šio sprendimo priede išdėstytų pakeitimų patikslinimams, kurie netrukdo siekti tų pakeitimų tikslo ir kuriais dar labiau nesutrumpinami bendrai taikomi Priede numatyti laikotarpiai.

2 straipsnis

1 straipsnyje nurodytą Sąjungos poziciją kartu pareiškia Sąjungos valstybės narės, kurios yra Pasaulio sveikatos organizacijos narės, kartu veikiančios Sąjungos vardu.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2022 m. gegužės 20 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
J. BORRELL FONTELLES

PRIEDAS

A. Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 59 straipsnio pakeitimai

Sąjunga pritaria šiems Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 59 straipsnio pakeitimams (išbrauktas tekstas pateikiamas laužtiniuose skliaustuose, o naujas tekstas yra pabrauktas):

59 straipsnis.

Įsigaliojimas; atmetimo arba išlygų laikotarpis

1. PSO įstatų 22 straipsnyje numatytas laikotarpis šių taisyklių [arba jų pakeitimo] atmetimui ar išlygai dėl jų vykdyti yra 18 mėnesių nuo tos dienos, kai generalinis direktorius praneša apie šių taisyklių priėmimą [arba apie šių taisyklių pakeitimą] Sveikatos asamblėjoje. Bet koks atmetimas ar išlyga, apie kuriuos generalinis direktorius sužino pasibaigus šiam laikotarpiui, neturi poveikio.

1bis. PSO įstatų 22 straipsnyje numatytas laikotarpis, per kurį turi būti atmestas šių taisyklių pakeitimas arba padaryta išlyga dėl jų, yra 9 mėnesiai nuo tos dienos, kai generalinis direktorius praneša apie šių taisyklių pakeitimo priėmimą Sveikatos asamblėjoje. Bet koks atmetimas ar išlyga, apie kuriuos generalinis direktorius sužino pasibaigus šiam laikotarpiui, neturi poveikio.

2. Šios taisyklės įsigalioja praėjus 24 mėnesiams nuo šio straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo dienos, o šių taisyklių pakeitimai įsigalioja praėjus 12 mėnesių nuo šio straipsnio 1bis dalyje nurodyto pranešimo dienos, išskyrus:

<…>

b) valstybė, padariusi išlygą, dėl kurios šios taisyklės arba jų pakeitimas įsigalioja, kaip numatyta 62 straipsnyje;

<…>

3. Jei valstybė per šio straipsnio 2 dalyje nustatytus galiojančius laikotarpius negali atitinkamai suderinti savo vidaus teisinių ir administracinių susitarimų su šiomis taisyklėmis arba jų pakeitimu, ta valstybė per šio straipsnio 1 arba 1bis dalyje nurodytą galiojantį laikotarpį pateikia generaliniam direktoriui deklaraciją dėl neatliktų koregavimų ir juos atlieka ne vėliau kaip per 12 mėnesių nuo šių taisyklių įsigaliojimo tai susitariančiajai šaliai ir ne vėliau kaip per 6 mėnesius nuo šių taisyklių pakeitimo įsigaliojimo tai susitariančiajai šaliai.

B. Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 55 straipsnio 3 dalies, 61, 62 straipsnių ir 63 straipsnio 1 dalies pakeitimai

Sąjunga taip pat remia Tarptautinių sveikatos priežiūros taisyklių (2005 m.) 55 straipsnio 3 dalies, 61 ir 62 straipsnių bei 63 straipsnio 1 dalies techninius pakeitimus. (išbrauktas tekstas pateikiamas laužtiniuose skliaustuose, o naujas tekstas yra pabrauktas):

55 straipsnis.

Pakeitimai

<…>

3. Sveikatos asamblėjos pagal šį straipsnį priimti šių taisyklių pakeitimai įsigalioja visoms susitariančiosioms šalims tomis pačiomis sąlygomis ir joms taikomos tos pačios teisės bei įsipareigojimai, kaip numatyta PSO įstatų 22 straipsnyje ir šių taisyklių 59–64 straipsniuose, atsižvelgiant į tuose straipsniuose numatytus laikotarpius, susijusius su šių taisyklių pakeitimais.

61 straipsnis.

Atmetimas

Jeigu valstybė per 59 straipsnio 1 arba 1bis dalyje nustatytą galiojantį laikotarpį praneša generaliniam direktoriui, kad atmeta šias taisykles arba jų pakeitimą, šios taisyklės arba atitinkamas pakeitimas tai valstybei neįsigalioja. Visi 58 straipsnyje išvardyti tarptautiniai sanitarijos susitarimai ar taisyklės, kurių šalis tokia valstybė jau yra, lieka galioti tiek, kiek tai susiję su ta valstybe.

62 straipsnis.

Išlyga

1. Valstybės gali daryti išlygas dėl šių taisyklių arba jų pakeitimo pagal šį straipsnį. Tokios išlygos neprieštarauja šių taisyklių objektui ir tikslui.

2. Apie šių taisyklių išlygas arba jų pakeitimą generaliniam direktoriui pranešama atitinkamai pagal 59 straipsnio 1 ir 1bis dalis ir 60 straipsnį, 63 straipsnio 1 dalį arba 64 straipsnio 1 dalį. Valstybė, kuri nėra PSO narė, praneša generaliniam direktoriui apie bet kokias išlygas pranešdama apie pritarimą šioms taisyklėms. Išlygas formuluojančios valstybės generaliniam direktoriui turėtų pateikti išlygų priežastis.

3. Dalies šių taisyklių arba jų pakeitimo atmetimas laikomas išlyga.

4. Generalinis direktorius pagal 65 straipsnio 2 dalį pateikia pranešimą apie kiekvieną pagal šio straipsnio 2 dalį gautą išlygą. Generalinis direktorius:

<…>

c) jei išlyga buvo padaryta dėl šių taisyklių pakeitimo, prašo susitariančiųjų šalių per tris mėnesius pranešti jam apie bet kokį prieštaravimą dėl išlygos. Susitariančiosios šalys, prieštaraujančios išlygai dėl šių taisyklių pakeitimo, turėtų pateikti generaliniam direktoriui prieštaravimo priežastis.

Išlygai prieštaraujančios valstybės generaliniam direktoriui turėtų pateikti prieštaravimo priežastis.

5. Pasibaigus šiam laikotarpiui, generalinis direktorius praneša visoms susitariančiosioms šalims apie gautus prieštaravimus dėl išlygų. Jei daroma išlyga dėl šių taisyklių, [I]išskyrus atvejus, kai per šešis mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl išlygos, laikoma, kad išlyga priimta, ir šios taisyklės įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos. Jei daroma išlyga dėl šių taisyklių pakeitimo, išskyrus atvejus, kai per tris mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl išlygos, laikoma, kad išlyga priimta, ir pakeitimas įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos.

6. Jei ne mažiau kaip trečdalis šio straipsnio 4 dalyje nurodytų valstybių pareiškia prieštaravimą dėl šių taisyklių išlygos ne vėliau kaip per šešis mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos[,] arba, jei nustatyta išlyga dėl šių taisyklių pakeitimo, ne vėliau kaip per tris mėnesius nuo šio straipsnio 4 dalyje nurodyto pranešimo dienos, generalinis direktorius apie tai praneša išlygą taikančiai valstybei, kad ji apsvarstytų galimybę panaikinti išlygą per tris mėnesius nuo generalinio direktoriaus pranešimo dienos.

<…>

9. Generalinis direktorius pateikia išlygą ir, jei taikoma, Peržiūros komiteto nuomonę Sveikatos asamblėjai apsvarstyti. Jei Sveikatos asamblėja balsų dauguma prieštarauja išlygai, remdamasi tuo, kad ji nesuderinama su šių taisyklių objektu ir tikslu, išlyga nepriimama, o šios taisyklės arba jų pakeitimas išlygą taikančiai valstybei įsigalioja tik jai atšaukus išlygą pagal 63 straipsnį. Jei Sveikatos asamblėja sutinka su išlyga, šios taisyklės arba jų pakeitimas įsigalioja išlygą taikančiai valstybei, su sąlyga, kad ji laikosi išlygos.

63 straipsnis.

Atmetimo ir *išlygos atšaukimas*

1. Valstybė gali bet kuriuo metu atšaukti pagal 61 straipsnį pateiktą atmetimą, pranešdama apie tai generaliniam direktoriui. Tokiais atvejais šios taisyklės arba jų pakeitimas, kai taikytina, įsigalioja toje valstybėje, kai generalinis direktorius gauna pranešimą, išskyrus atvejus, kai valstybė padaro išlygą atšaukdama savo atmetimą; tokiu atveju šios taisyklės arba jų pakeitimas, kai taikytina, įsigalioja 62 straipsnyje nustatyta tvarka. Bet kuriuo atveju šios taisyklės tai valstybei neįsigalioja anksčiau, nei praėjus 24 mėnesiams nuo 59 straipsnio 1 dalyje nurodyto pranešimo dienos, o šių taisyklių pakeitimas jokiu būdu negali įsigalioti toje valstybėje anksčiau, nei praėjus 12 mėnesių nuo 59 straipsnio 1bis dalyje nurodyto pranešimo dienos.

<…>